

# PLANIFICACIÓN DE EMERGENCIAS PARA LAS PLANTAS NUCLEARES DE INDIAN POINT

En caso de que ocurra una emergencia en la planta de energía nuclear de Indian Point, este folleto le ayudará a usted y a su familia a mantenerse a salvo.

## Información importante para residentes y negocios en:

**Ciudad de Peekskill**

**Verplanck**

**Montrose**

**Pueblo de Buchanan**

**Ciudad de Cortlandt**

**Pueblo de Croton-on-Hudson**

**Pueblo y ciudad de Ossining**

**Pueblo de Briarcliff Manor**

**Ciudad de New Castle, al oeste de Hardscrabble Rd.**

**Ciudad de Yorktown**

**Ciudad de Somers, al oeste de la Ruta 118 y Wood St.**

Lea este folleto **IMPORTANTE** y consérvelo a mano.

## ÍNDICE

¿Cómo sabré si hay una emergencia en Indian Point?.....	1
¿Qué es la Zona de Planificación de Emergencias (Emergency Planning Zone, EPZ)? .....	2
¿Cómo sabré si mi área está afectada durante una emergencia en Indian Point? .....	3
¿Qué es una medida de protección y qué debo hacer si se indica que mi comunidad debe tomar medidas de protección? .....	4
¿Qué sucede si hay una emergencia y mis hijos están en la escuela? .....	6
¿De qué manera puede el yoduro de potasio (KI) protegernos a mí y a mi familia, y cómo lo obtengo? .....	8
Niveles de incidentes.....	10
¿Qué otra información importante sobre planificación de emergencias debo saber?.....	11
Preguntas y respuestas .....	12
Recursos en Internet para la planificación de emergencias .....	14
Lista de control de suministros para la evacuación .....	15
Resumen del plan de emergencia .....	16
Mapa de planificación de emergencias .....	interior de la contratapa

## Una guía para usted y su familia

Indian Point es una planta generadora de energía nuclear ubicada en Buchanan, Nueva York. Es propiedad de Entergy Nuclear, quien además se encarga de su funcionamiento. La planta se encuentra en la orilla este del río Hudson en el condado de Westchester, cerca de sectores de los condados de Rockland, Putnam y Orange.

Los planificadores de emergencias de Westchester están bien capacitados y equipados para proteger a la población en caso de una emergencia. Desarrollaron un plan integral para responder a emergencias para Indian Point, en colaboración con planificadores de emergencias de los otros tres condados, del estado de Nueva York y de Entergy Nuclear. El plan incluye información y procedimientos para proteger a la población en una gran variedad de posibles emergencias nucleares.

Parte del plan de emergencia incluye la comunicación con la población. La información incluida en este folleto es para usted y para las personas de las comunidades cercanas a Indian Point. Los planificadores de emergencias desean que la población tenga esta información, ya que los mantendrá seguros ante el improbable caso de una emergencia en Indian Point.

**Debe leer este folleto atentamente y con anterioridad a una posible emergencia. Analice este folleto con su familia. Complételo con la información sobre su familia. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.**

# Planificación de emergencias paso a paso

Mientras lee este folleto, se le solicitará que escriba la información de emergencia de su familia. Al final de este procedimiento paso a paso, habrá recopilado información importante que mantendrá seguros a usted y a su familia durante una emergencia.

1  
2  
3  
4  
5

Encontrará gran parte de la información que necesita en el mapa grande ubicado en la parte posterior de este folleto.



## Glosario sobre la planificación de emergencias comunitarias

**Sistema de Alerta de Emergencia (Emergency Alert System, EAS):** estaciones de radio o canales televisivos especialmente designados que transmitirán información de seguridad en caso de una emergencia. **En la página opuesta se enumeran las estaciones del EAS.**

**Sirenas de emergencia:** hay sirenas ubicadas dentro de un radio de 10 millas de Indian Point. En el caso de que ocurra una emergencia en Indian Point, las sirenas sonarían continuamente durante 4 minutos.

**Zona de Planificación de Emergencias (Emergency Planning Zone, EPZ):** área designada por el gobierno federal dentro de un radio de 10 millas de una planta de energía nuclear para la cual se establecieron planes para proteger a la población en caso de una emergencia radiológica.

**Evacuación:** medida de protección cuyo objetivo es evitar o reducir la exposición a materiales radiactivos. Durante una evacuación, se le indicará que abandone su casa, que salga de la Zona de Planificación de Emergencias y se dirija a la casa de un amigo, familiar o a un Centro de Recepción. Los Centros de Recepción están identificados en el mapa ubicado en la parte posterior de este folleto.

**Centro de Recepción:** lugar fuera de la Zona de Planificación de Emergencias (EPZ) al que pueden dirigirse las personas evacuadas. **Puede encontrar su Centro de Recepción en el mapa ubicado al final de este folleto.** En el Centro

de Recepción, los evacuados recibirán asistencia inicial, que incluye control para determinar si han sufrido contaminación radiactiva, administración de yoduro de potasio (KI), primeros auxilios o instrucciones para que se dirijan a un lugar donde alojarse o a un centro médico.

**Niveles de incidentes:** el gobierno federal designó cuatro clasificaciones para los incidentes en plantas de energía nuclear. Cada clasificación corresponde al grado de gravedad de un incidente. Consulte la página 10 para obtener más detalles.

**KI:** símbolo químico para un fármaco denominado yoduro de potasio. El yoduro de potasio (KI) se encuentra disponible en dos presentaciones: comprimidos y líquido. Protege únicamente la glándula tiroidea de un solo tipo de radiación: el yodo radiactivo. Se puede obtener a través de su condado o municipio y conservarse a mano en su casa. El KI también es de venta libre (sin receta) y se puede obtener en las farmacias locales. En caso de una emergencia nuclear, se le podría indicar que tome un comprimido de yoduro de potasio (KI). Debe tomarse únicamente cuando lo indiquen los funcionarios públicos.

**Medida de protección:** cualquier medida que se toma para proteger la salud de la población en respuesta a una emergencia. Las medidas de protección en caso de una emergencia radiológica podrían ser, por ejemplo, refugiarse en el lugar donde se encuentra (permanecer adentro), evacuar el área y/o tomar yoduro de potasio (KI).

**Emergencia Radiológica:** emergencia en la que concentraciones importantes de materiales radiactivos se escapan al medio ambiente. Si estas concentraciones son suficientemente altas, podrían ser peligrosas para la salud.

**Escape radiactivo:** ingreso o escape de cualquier material radiactivo al medio ambiente.

**Centros de Recepción Escolar:** escuelas fuera de la Zona de Planificación de Emergencias donde se reubica a los estudiantes durante una emergencia radiológica. Si los niños se encuentran en la escuela durante un incidente, ante el primer indicio de un problema, serán trasladados en autobús a un Centro de Recepción Escolar como medida de precaución. Sus hijos serán cuidados en estos Centros. Puede encontrar el Centro de Recepción Escolar de sus hijos en el mapa ubicado al final de este folleto.

**Refugio:** también denominado "refugio en el lugar donde se encuentra". Esta es una medida de protección en la que se le indica que permanezca adentro con las puertas y ventanas bien cerradas y con todos los sistemas de ventilación apagados. En ciertas circunstancias, esta es la mejor forma de restringir la exposición a materiales radiactivos.

# ¿Cómo sabré si hay una emergencia en Indian Point?

## Alertas de sirena

Si ocurre un problema en Indian Point que quizá requiera que la población tome medidas, es posible que el ejecutivo de su condado decida hacer sonar las sirenas de emergencia. Estas sirenas especiales están ubicadas a lo largo de un radio de 10 millas que rodea a Indian Point, y que se denomina Zona de Planificación de Emergencias (Emergency Planning Zone, EPZ) (pág. 2).

**Pruebas de sirenas:** las sirenas se prueban periódicamente durante todo el año. Estas pruebas se anuncian con antelación a través de los medios locales de comunicación.

## Aviso por teléfono, teléfono celular y correo electrónico

Además del sistema de sirenas, es posible que los funcionarios utilicen otras novedosas tecnologías de la comunicación para alertar a la población. Estas incluyen servicios de alerta telefónica de alta velocidad y por correo electrónico, incluso el sistema de alerta de Nueva York NY-Alert. NY-Alert es un sistema a nivel estatal para el cual hay que inscribirse. El servicio de alerta telefónica permite a los residentes ingresar números adicionales de contacto en caso de que ocurra una emergencia. Cualquier persona puede inscribirse para el sistema NY-Alert en línea en <https://users.nyalert.gov/>

## Sistema de Notificación de Emergencias Comunitarias (Community Emergency Notification System, CENS)

El condado de Westchester cuenta con su propio sistema de comunicación para contactarse directamente con la población en caso de una emergencia a gran escala. Podemos utilizar correos electrónicos, mensajes de texto y/o mensajes telefónicos para brindarle información antes, durante y después de un desastre grave. Esta información podría incluir actualizaciones sobre las condiciones de emergencia, qué hacer o a dónde dirigirse. Este esfuerzo suplementario intenta complementar, no reemplazar, la información que recibirá por televisión, radio y otras fuentes. Además, no debería reemplazar la planificación individual y familiar de emergencias. Para inscribirse en las alertas de emergencia del condado de Westchester, visite <http://www.westchestergov.com/cens.htm>

## Sintonice en busca de información

Si escucha las sirenas de emergencia, sintonice la radio o la televisión en una estación o un canal del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) para obtener más información.

**Recuerde:** el sonido de las sirenas no indica que deba tomar medidas además de escuchar la radio o la televisión.

### Estaciones del EAS

Radio AM	Radio FM	Televisión
WFAN 660	WRRV 92.7	WCBS CANAL 2
WABC 770	WHUD 100.7	WNBC CANAL 4
WCBS 880	WFAS 103.9	WNYW CANAL 5
WFAS 1230		WABC CANAL 7
WALL 1340		
WLNA 1420		

La información de emergencia también podría transmitirse en las siguientes estaciones:

Radio AM	Radio FM	Televisión
WRKL 910	WNEW 102.7	NEWS 12 HUDSON VALLEY
WTBQ 1110	WGNV 103.1	
WRCR 1300	WXPK 107.1	
WINS 1010		
WQBN 1640		



En una emergencia, las sirenas sonarán continuamente durante 4 minutos. Las sirenas no indican que deba evacuar el lugar. Indican que debe encender su radio o televisor y sintonizar una estación del Sistema de Alerta de Emergencia (Emergency Alert System, EAS) cercana a su domicilio. Las estaciones del EAS se enumeran más adelante. Las estaciones del EAS transmitirán información sobre la naturaleza de la emergencia y lo que usted debe hacer. Una vez más, las sirenas no indican que deba evacuar el lugar.

# paso

# 1

Las estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) enumeradas a la izquierda transmitirán información adicional de seguridad. Averigüe cuáles son las estaciones del EAS que funcionan mejor para usted y anótelas a continuación.

**Mis estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia son:**

Radio AM \_\_\_\_\_

Radio FM \_\_\_\_\_

TV \_\_\_\_\_

Introduzca esta información aquí y luego en el Resumen del plan de emergencia, página 16.

# ¿Qué es la Zona de Planificación de Emergencias (Emergency Planning Zone, EPZ)?

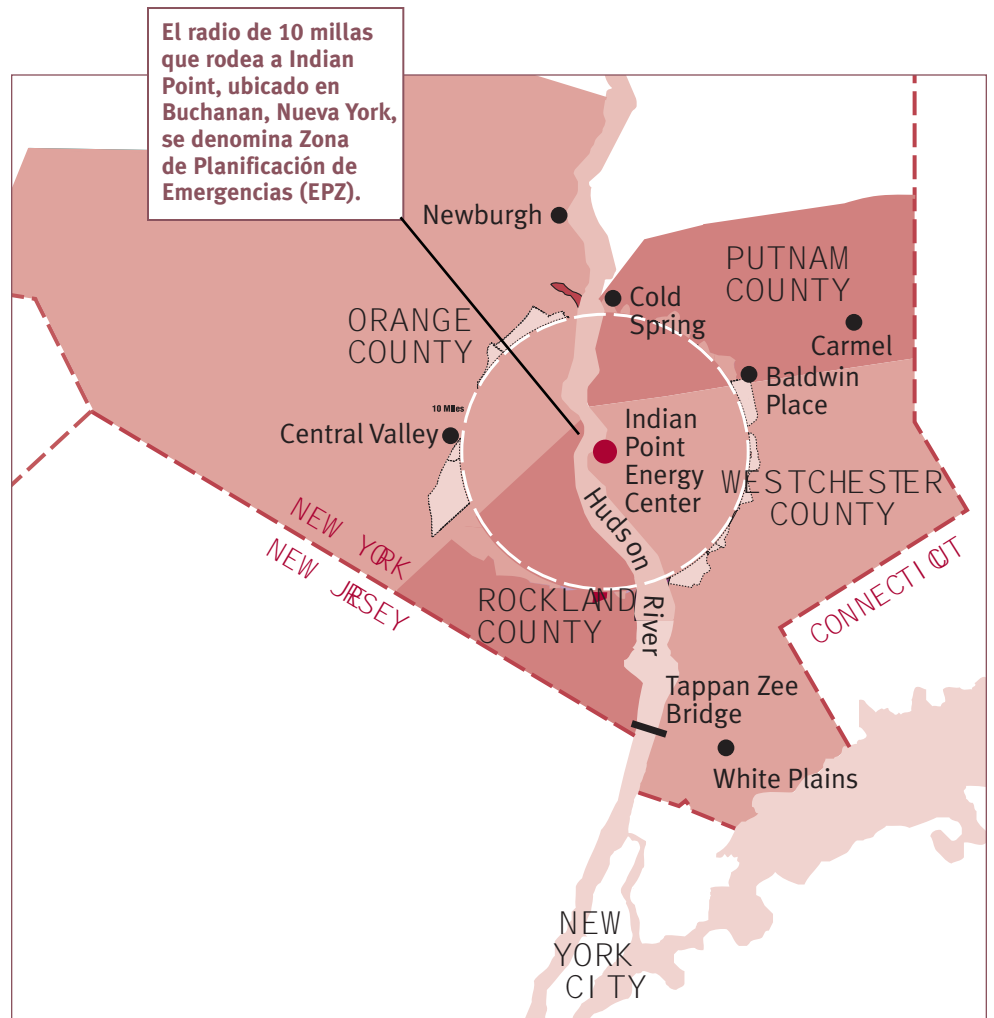


“Evacuar a los residentes de forma segura será un gran desafío durante una emergencia en Indian Point. Es por eso que es importante que conozca las rutas de evacuación que se incluyen en esta guía. Si no posee automóvil, tómese un tiempo para familiarizarse con las rutas de los autobuses de emergencia de su área. Planifique ahora para que usted y su familia estén preparados para una emergencia”.

**Lawrence C. Salley**  
*Comisionado del*  
*Departamento de Transporte*  
*del Condado de Westchester*

La planificación de emergencias comunitarias descrita en este folleto está destinada al área ubicada dentro de un radio de 10 millas de Indian Point, que se denomina Zona de Planificación de Emergencias (EPZ). El gobierno federal estableció este radio de 10 millas como el área donde se requieren planes de emergencia para proteger la salud y la seguridad en caso de emergencias radiológicas.

Una emergencia en Indian Point significaría que hubo o que podría haber un escape de materiales radiactivos de la planta. El objetivo de los planificadores de emergencias es prevenir o limitar la exposición de la población a los materiales radiactivos.



# ¿Cómo sabré si mi área está afectada durante una emergencia en Indian Point?

Este folleto le fue enviado por correo porque su casa o lugar de trabajo se encuentra dentro de un radio de 10 millas de la Zona de Planificación de Emergencias (EPZ) que rodea a la planta de energía nuclear de Indian Point (consulte el mapa detallado en este folleto).

Si hay una emergencia, recibirá instrucciones según su municipio, que serán transmitidas en las estaciones de radio y en los canales televisivos del EAS.

Para saber a qué distancia se encuentra de Indian Point y si vive o trabaja en un área que puede verse afectada por una emergencia en Indian Point, visite [www.westchestergov.com/IndianPoint](http://www.westchestergov.com/IndianPoint).

Westchester  
gov.com

Westchester County, New York

SEARCH | FAQs | COMMENTS | DEPARTMENTS | TEXT | SUBSCRIBE

NEWS

EVENTS

SERVICES

PEOPLE

Home > Services > Keeping Safe > Indian Point > Emergency Planning

Emergency Planning

**What Happens in an Emergency?**

Find out what to do if there were an emergency at Indian Point.

**Siren Alert System**

Special sirens alert the public if there were an emergency at Indian Point. The sirens are loud, high-pitched alarms which would be sounded for three to five minutes without interruption.

**Protecting Children**

At the first indication of a potential problem at Indian Point, emergency officials might decide to relocate school children as a precaution.

**Having a Go Bag**

Put together a "Go Bag" before an emergency. Here is what to include.

**What is an Emergency Planning Zone?**

The area within a 10-mile radius of the Indian Point power plant is called the Emergency Planning Zone (EPZ). Find out if you live within this area.

**Potassium Iodide**

What you should know about taking KI

Westchester TV

Library of Publications

Indian Point Plan

Indian Point Plan español

Community Emergency Planning

PLANIFICACIÓN DE EMERGENCIA comunitaria para Indian Point

Indian Point

Emergency Planning

Relicensing

Latest News

Sirens

Other Resources

3

# ¿Qué es una medida de protección y qué debo hacer si se indica que mi comunidad debe tomar medidas de protección?

Siga las instrucciones cuidadosamente. Si su área está siendo evacuada, los funcionarios públicos harán todo lo posible para que haya tiempo suficiente para evacuar un área antes de que exista peligro de exposición a la radiación. Tendrá el tiempo suficiente para recoger los suministros personales que necesitará para los tres a cinco días que estará fuera de su casa. Tenga en cuenta que debe llevar ropa, medicamentos, artículos para bebés, dinero y documentación importante. La lista de control de la página 15 puede ayudarlo a organizar estos suministros.

## paso

# 2

Encuentre el Centro de Recepción correspondiente a su hogar en el mapa grande ubicado en la parte posterior de este folleto y anote el nombre y la dirección aquí.

La letra de mi Centro de Recepción es

Está ubicado en

Introduzca esta información aquí y luego en el Resumen del plan de emergencia, página 16.

Si hubiera una emergencia en Indian Point, los funcionarios podrían hacer sonar las sirenas de emergencia y luego utilizar el Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) para transmitirle a la comunidad instrucciones para que tomen “medidas de protección”. Una medida de protección podría indicarles a las personas de ciertas comunidades que permanezcan adentro con las puertas y ventanas cerradas. Esta medida se denomina “refugio en el lugar donde se encuentra”. O bien, se les podría indicar a las personas que abandonen su comunidad y se dirijan a otro lugar fuera de la Zona de Planificación de Emergencias.

Las medidas adecuadas que deberán tomarse dependerán de las condiciones en la planta.

## Evacuación

La evacuación es una medida de protección. Luego de evaluar la información sobre la emergencia en Indian Point, los funcionarios del condado pueden indicarle a la población de algunas áreas que evacúe y abandone el lugar. La orden de evacuar sería dada a través de transmisiones del EAS en la radio o la televisión.

La población a la que se le ordena la evacuación y no tiene donde ir, puede dirigirse a un Centro de Recepción. Estos centros están ubicados en escuelas fuera de la Zona de Planificación de Emergencias (EPZ).

En cada centro habrá funcionarios de salud pública y seguridad que brindarán atención médica e información sobre lugares donde alojarse; también habrá otros servicios disponibles. En el mapa detallado en este folleto encontrará los centros que corresponden a su área.

### Instrucciones para la evacuación

Si recibe instrucciones de evacuar debido a una emergencia, debe realizar lo siguiente:

- Asegurarse de que se haya indicado la evacuación de su área. No realice una evacuación innecesariamente.
- Si su área está siendo evacuada, debe organizarse para retirarse lo antes posible en un automóvil o autobús de emergencia. Mantenga la radio encendida y las ventanillas del automóvil cerradas y solo utilice la recirculación del aire acondicionado o la ventilación si su automóvil cuenta con tal equipo.
- Consulte la lista de control de suministros para la evacuación de la página 15 en busca de artículos para poder determinar qué debe llevar durante una evacuación. Si sus hijos están en la escuela, probablemente ya han sido reubicados por las autoridades escolares. Puede recogerlos en el Centro de Recepción Escolar que figura en el mapa ubicado en la parte posterior de este folleto.
- Diríjase hacia un lugar que se encuentre fuera de la EPZ, por la ruta más conveniente. Si no tiene adonde ir, diríjase a un Centro de Recepción designado para su área que figura en el mapa de este folleto.
- También es posible que se le indique que tome yoduro de potasio (KI) como una medida de protección. Cuando las autoridades públicas les indiquen a las personas que evacúen el lugar, también pueden solicitarles que tomen una dosis de “KI”. KI es yoduro de potasio, un medicamento de venta libre que puede proteger solamente una parte de su cuerpo, la tiroides, de un solo tipo de radiación, el yodo radiactivo. Consulte la página 8 para obtener más detalles.

# Instrucciones especiales en caso de una emisión de radiación en Indian Point:

Los funcionarios del condado le informarán, por medio de comunicados en las estaciones de radio y en los canales televisivos, sobre una emisión de radiación en Indian Point y sobre las medidas que debería tomar.

Las personas que evacuaron y se alojaron en la casa de un amigo o familiar o en otras ubicaciones fuera de la EPZ deben bañarse y lavar su ropa para quitar la posible contaminación. El lavado eliminará de manera efectiva la contaminación. Si es necesario, pueden dirigirse a su Centro de Recepción para someterse a un control para determinar si ha sufrido contaminación y para ser descontaminado.

## Permanecer adentro: “refugio en el lugar donde se encuentra”

Refugiarse en el lugar donde se encuentra es otra medida de protección. Es posible que se recomiende esta medida si se produce un escape de radiación momentáneo en la planta de Indian Point. Debido al viento o a otras condiciones climáticas, la radiación podría pasar por el área muy rápidamente. En tal situación, el refugio en el lugar donde se encuentra sería una mejor medida de protección que abandonar el área en automóvil. Consulte el siguiente cuadro para obtener instrucciones sobre cómo refugiarse.

El refugio en el lugar donde se encuentra también puede ser la medida preferente en casos en los que el mal tiempo (por ejemplo, una tormenta de nieve) impida realizar una evacuación eficiente. Una vez más, si escucha las sirenas de emergencia, encienda su radio o televisor para recibir los mensajes del EAS con más instrucciones.

### Instrucciones para el refugio en el lugar donde se encuentra

Si se le indica que permanezca adentro (“refugio en el lugar donde se encuentra”) debido a una emergencia, debe realizar lo siguiente:

- Mantener a su familia y mascotas adentro.
- Cerrar todas las puertas y ventanas.
- Apagar los sistemas de calefacción, acondicionadores de aire y cualquier otro sistema de ventilación.
- Extinguir el fuego en las chimeneas y cerrar los reguladores de tiro.
- Mantener sintonizadas las estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS).
- Evitar el uso de teléfonos, incluidos teléfonos celulares, para evitar que se sobrecargue el sistema y que esto interfiera con el uso para emergencias.

Consulte la “Lista de control de suministros para la evacuación” de la página 15 y la información sobre las rutas de evacuación al final de este folleto.

**AUTOBUSES DE EMERGENCIA**  
Si no posee automóvil, los autobuses de emergencia gratuitos lo recogerán en las rutas cercanas a su casa. Los autobuses lo trasladarán hasta su Centro de Recepción. Las rutas de los autobuses de emergencia más cercanas a su casa están identificadas en el reverso del mapa adjunto. Se le avisará por radio o televisión el horario en que se comenzará a recoger a las personas.

passo

3

Analice las rutas sugeridas hacia su Centro de Recepción en el mapa grande ubicado en la parte posterior de este folleto y escriba la ruta aquí. También anote su parada de autobús.

Mi ruta:

Introduzca esta información aquí y luego en el Resumen del plan de emergencia, página 16.

# ¿Qué sucede si hay una emergencia y mis hijos están en la escuela?



## Reubicación de los niños de la escuela en los Centros de Recepción Escolar

Una emergencia podría, por supuesto, ocurrir en cualquier momento del día o de la noche. Podría ocurrir durante el horario en que sus hijos se encuentran en la escuela. Los funcionarios del condado, en estrecha colaboración con expertos en seguridad del estado de Nueva York, de otros condados y de distritos escolares, desarrollaron planes para reubicar a los niños de las escuelas en caso de una emergencia en Indian Point.

**Como medida de precaución, los funcionarios planean reubicar a los estudiantes con suficiente anticipación a una emergencia grave. La reubicación de los niños de las escuelas no indica que se ha producido o que se pueda producir un escape radiológico. De hecho, la reubicación de los niños no implica que se ha ordenado ni que posiblemente se ordenará una evacuación del área. La reubicación es una medida de precaución.**

Los estudiantes serían trasladados en autobús con sus maestros a los Centros de Recepción Escolar que se encuentran fuera de la EPZ. Los niños serían registrados y permanecerían en el Centro de Recepción Escolar al cuidado de sus maestros hasta que sus padres puedan pasar a recogerlos.

Si surge la necesidad de alimentos o refugio prolongado antes de que los padres lleguen, es posible que los niños sean trasladados a un Centro de Recepción. En ese caso, permanecerían al cuidado de los maestros y se les avisaría a los padres a través de los medios de comunicación.

El personal escolar recibe anualmente capacitación sobre los procedimientos de reubicación de emergencia. Los padres deben confiar en que sus hijos están seguros y a salvo con el mismo personal que los cuida mientras están en la escuela.

**Padres que pasan a recoger a sus hijos.** Muchas escuelas tienen planes establecidos para permitir que los padres recojan a sus hijos antes de que sean reubicados en un Centro de Recepción Escolar. Consulte con los directores de las escuelas de sus hijos para saber si cuentan con tales planes.

**Las escuelas de sus hijos y sus correspondientes Centros de Recepción Escolar figuran en el mapa detallado en este folleto.**

**Los funcionarios utilizarán las transmisiones de radio y televisión para mantenerlo informado sobre las reubicaciones escolares.**

paso

4

Ubique los Centros de Recepción Escolar de sus hijos en el mapa grande detallado en este folleto.

Los Centros de Recepción Escolar de mis hijos son:

NOMBRE DEL NIÑO	CENTRO DE RECEPCIÓN ESCOLAR
-----------------	-----------------------------

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Introduzca esta información aquí y luego en el Resumen del plan de emergencia, página 16.

## Si se reubica a los niños de la escuela de su hijo

- Si sus hijos concurren a diferentes escuelas, es posible que en algunos casos los envíen a distintos Centros de Recepción Escolar que se encuentran uno cerca del otro. Consulte el mapa para saber donde será reubicado cada uno de sus hijos. No se preocupe si, por algún motivo, no puede recogerlos de inmediato. Los niños permanecerán seguros en el Centro de Recepción Escolar o, en última instancia, en un Centro de Recepción público. **Recuerde que la reubicación de los niños de las escuelas se llevará a cabo como una medida de precaución con suficiente anticipación a una emergencia real en Indian Point.**
- **Recuerde: los Centros de Recepción Escolar no son lo mismo que los Centros de Recepción públicos.** Ambos tipos de centros figuran con sus propios símbolos por separado en la leyenda del mapa grande detallado en este folleto.
- Los Centros de Recepción Escolar solamente se utilizarán si los estudiantes deben ser reubicados durante el horario escolar.
- Si su(s) hijo/hija(s) se encuentran en una guardería infantil, jardín de infantes, programa extraescolar u otro lugar dentro de la EPZ, están sujetos a los mismos procedimientos de emergencia que las escuelas públicas y privadas. Verifique con el proveedor de dichos servicios cuáles son los planes de emergencia para su ubicación.

# importante

- La reubicación es una medida de precaución. Los funcionarios de emergencias tomarían la decisión de reubicar rápidamente a los niños de las escuelas para ponerlos a salvo y alejarlos de cualquier peligro potencial.
- Consulte a la escuela de su hijo para obtener más información sobre los planes de reubicación.
- Si los padres desean autorizar a otra persona para que recoja a sus hijos (por ejemplo a uno de los abuelos o a una niñera), deben comunicarse con la escuela de su hijo con la mayor brevedad posible. Deben seguir los procedimientos de la escuela para identificar formalmente a la persona que pasaría a recoger a sus hijos.

# ¿De qué manera puede el yoduro de potasio (KI) protegernos a mí y a mi familia, y cómo lo obtengo?

## OBTENGA YODURO DE POTASIO (KI) PARA SU FAMILIA SIN COSTO ALGUNO

- Comuníquese con su municipio local
- El yoduro de potasio (KI) también se puede comprar sin receta, en varias farmacias.
- Puede realizar más preguntas sobre el yoduro de potasio en la Oficina de Manejo de Emergencias del Condado de Westchester si llama al 1-800-942-1452.

El yoduro de potasio, conocido por su símbolo químico KI, es un medicamento de venta libre. En caso de una emergencia grave en una planta nuclear, el KI resulta seguro como un complemento del refugio en el lugar donde se encuentra y de la evacuación. Reduce el riesgo de contraer cáncer de tiroides por exposición al yodo radiactivo. El yodo radiactivo podría encontrarse entre los materiales liberados durante una emergencia grave. El yoduro de potasio protege únicamente la glándula tiroidea de la exposición al yodo radiactivo. No protege ninguna otra parte de su cuerpo ni tampoco lo protege de otras formas de radiación.

Un comprimido de yoduro de potasio (KI) protege la glándula tiroidea del yodo radiactivo durante, aproximadamente, 24 horas. Es más efectivo si se lo toma inmediatamente antes de la exposición, según las indicaciones. Sin embargo, la protección de la tiroides también se puede lograr si se ingiere un comprimido de yoduro de potasio (KI) hasta seis horas después de la exposición a la radiación.

El condado de Westchester tiene yoduro de potasio a disposición de los habitantes y de los comercios ubicados dentro del radio de 10 millas de la EPZ sin costo alguno. El Departamento de Educación estatal también puso a disposición yoduro de potasio para las escuelas ubicadas dentro del radio de 10 millas de la EPZ. La mayoría de las comunidades de la EPZ también cuentan con yoduro de potasio para distribuir a la población antes de una emergencia. Comuníquese con su ciudad local, pueblo o municipio, o llame a la Oficina de Servicios de Emergencias del Condado de Westchester (Westchester County Office of Emergency Services) para saber cómo obtener yoduro de potasio y tenerlo a mano en caso de que ocurra una emergencia.

Si recibió yoduro de potasio previamente, verifique su fecha de vencimiento. Si está vencido, reemplácelo.

### Sitios de distribución de yoduro de potasio antes de una emergencia:

para tener yoduro de potasio a mano como medida de precaución, hay comprimidos disponibles en los siguientes centros municipales ubicados dentro de las 10 millas que conforman la Zona de Planificación de Emergencias:

Pueblo de Briarcliff  
Municipal Building  
1111 Pleasantville Rd.  
Briarcliff Manor  
941-4800

Pueblo de Croton-on-Hudson  
Municipal Building  
1 Van Wyck St.  
Croton-on-Hudson  
271-4781

Cuidad de New Castle  
Town Clerks Office, Town Hall  
200 Greely Ave., Chappaqua  
238-4771

Pueblo y ciudad de Ossining  
Community Center  
95 Broadway, Ossining  
941-3189

Ciudad de Somers  
Supervisors Office, Town Hall  
335 Route 202, Somers  
277-3637

Ciudad de Peekskill  
Office of Emergency Management  
4 Nelson Avenue, Peekskill  
Llame con anticipación al 862-1020/  
862-1424

Ciudad de Yorktown  
Community and Cultural Center  
974 Commerce Street 962-5758  
o Biblioteca John Hart  
1130 Main Street  
245-5262

Condado de Westchester  
Departamento de Servicios de Energía  
Main Office  
4-Dana Road, Valhalla  
231-1850

paso

5

Obtenga yoduro de potasio (KI) para usted y su familia (consulte más arriba).

El yoduro de potasio (KI) para mi familia está guardado en este lugar:

---

---

---

---

---

Introduzca esta información aquí y luego en el Resumen del plan de emergencia, página 16.

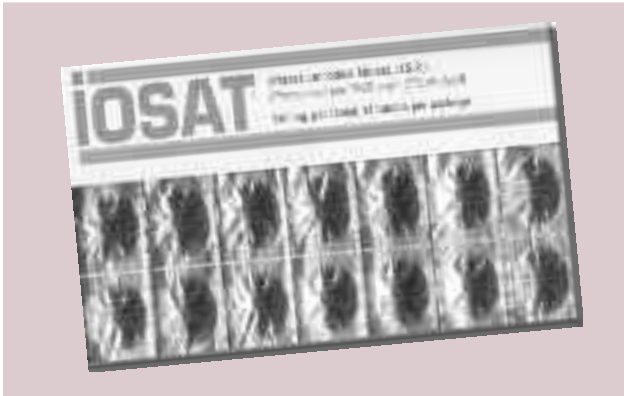
# ¿Cuándo debo tomar yoduro de potasio (KI) y en qué dosis?

Las autoridades de salud pública le informarán a la población a través de los medios de comunicación cuándo se debe tomar KI y qué dosis deben tomar los niños y los adultos. **Escuche las estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) para recibir instrucciones sobre el KI.**

## Dosis recomendadas de yoduro de potasio (KI) para distintos grupos de riesgo

	Dosis de KI (mg)	Cant. de líquido en ml (65 mg/ml)	Cant. de comprimidos de 65 mg	Cant. de comprimidos de 130 mg
Adultos mayores de 40 años Adultos mayores de 18 años y hasta 40 años Mujeres embarazadas o en período de lactancia	130	2	2	1
Adolescentes mayores de 12 años y hasta 18 años que pesan, al menos, 150 libras	130	2	2	1
Adolescentes mayores de 12 años y hasta 18 años que pesan menos de 150 libras	65	1	1	1/2
Niños mayores de 3 años y hasta 12 años	65	1	1	1/2
Niños de un mes a 3 años	32	1/2	1/2	1/4
Bebés recién nacidos a 1 mes	16	1/4	1/4	1/8

Si se le indica que tome yoduro de potasio y que evacúe el lugar pero no tiene yoduro de potasio, simplemente proceda con la evacuación. No se dirija a los sitios enumerados en la página anterior. En caso de emergencia, se distribuirá yoduro de potasio en el área de descanso que va hacia el sur, a la salida de la Interestatal 684 ubicada en la ciudad de Bedford y también en el Rockefeller State Park en la Ruta 117 en Pocantico Hills. El KI también estará disponible en su Centro de Recepción.



# Diferentes niveles de incidentes

El gobierno federal estableció cuatro clasificaciones de incidentes en plantas de energía nuclear.

Clasificación del incidente	Definición	¿Hay activación de sirenas?	Acción pública
Evento inusual	Existe un posible problema con el funcionamiento de la planta. No se espera ningún escape de radiación. Los funcionarios federales, estatales y de los condados serán notificados de inmediato.	Es improbable que suenen las sirenas	Es probable que no sea necesario tomar medidas. Se proporcionará información a los medios de comunicación.
Alerta	Sucedió algo que podría reducir el nivel de seguridad de la planta. Se podría producir un pequeño escape de radiación dentro de la planta sin que afecte a la población.	Es probable que suenen las sirenas	Los centros de respuesta a emergencias de Indian Point, de los condados y del estado están completamente activos y coordinan sus actividades. Se proporcionará información a los medios de comunicación.
<b>Emergencia en el área de la planta</b>	Un problema redujo de manera importante el nivel de seguridad de la planta, pero no se espera que los niveles de radiactividad fuera de dicha planta superen los lineamientos federales.	<b>Probablemente sonarán las sirenas</b>	Los centros de respuesta a emergencias de Indian Point, de los condados y del estado están completamente activos y coordinan sus actividades. Debe mantenerse al tanto de la situación a través de la radio o la televisión.
<b>Emergencia general</b>	Hay problemas que afectan los sistemas de seguridad de la planta y que podrían provocar un escape de radiactividad que supere los lineamientos federales fuera de la planta.	<b>Las sirenas sonarán</b>	Mantenga sintonizada una estación de radio o un canal televisivo del Sistema de Alerta de Emergencia para averiguar si debe tomar una medida de protección, como permanecer adentro o abandonar el área.

## Los niveles de los incidentes podrían cambiar

Es importante saber que un incidente en una planta de energía nuclear podría cambiar en un período de horas o días. Los operadores de la planta y los planificadores de emergencias gubernamentales estarán permanentemente en contacto entre sí. Los operadores de la planta pueden decidir cambiar el nivel de clasificación del incidente, según la situación cambiante. La población sería informada sobre cualquier cambio en el incidente; por lo tanto, es importante que mantenga encendida su radio o televisión para conocer las últimas noticias.

# Otra información de emergencia

## Planificación para personas con necesidades especiales

Si es necesario realizar una evacuación, el condado tiene planes establecidos para recoger y trasladar a las personas con necesidades especiales que no cuentan con otros medios de transporte. Las necesidades especiales podrían ser: incapacidad para caminar, problemas de visión o audición o la necesidad de transporte o equipos médicos especializados. Las personas con necesidades especiales serían trasladadas a los Centros de Recepción o a otras instalaciones.

Cabe mencionar que los hogares de ancianos, los hospitales, las residencias para enfermos terminales, etc., dentro de la EPZ incluyeron procedimientos de emergencia en sus planes de emergencia. El personal está capacitado en estos procedimientos para mantener a estas personas a salvo en caso de que ocurra una emergencia. Los residentes que se encuentren en estos lugares serían trasladados a otras instalaciones receptoras fuera de la EPZ.

**Si tiene necesidades especiales, complete la tarjeta de registro que se encuentra en la parte posterior de este folleto y envíela por correo para que podamos hacer los arreglos pertinentes para ayudarlo. Si conoce a alguien que pudiera necesitar ayuda para completar la tarjeta, ofrézcale ayuda. Incluso si envió la tarjeta el año pasado, envíela nuevamente para que podamos mantener nuestros registros actualizados.**

## Protección de sus mascotas

Si se le indica evacuar el lugar, querrá llevar consigo a sus mascotas. Sin embargo, no se permiten mascotas en los Centros de Recepción públicos (excepto los animales que prestan algún servicio, como los perros lazarillos). Se les sugiere a los dueños de mascotas que hagan una lista de los lugares que recibirían a sus mascotas en caso de una emergencia, como residencias de animales o amigos y familiares que estén fuera de la EPZ.

El condado está trabajando para habilitar un espacio limitado que funcione como residencia de animales en caso de una emergencia en el Westchester Community College. Esto se está haciendo para las personas que no puedan hacer arreglos con anticipación para sus mascotas. Los dueños de mascotas deberían planear traer sus propios suministros: alimentos, correas, jaulas, portamascotas, etc. Habrá voluntarios capacitados para ayudar a los dueños a cuidar y a alimentar a sus mascotas. Hay que tener en cuenta que el espacio en este lugar es limitado; por lo tanto, les sugerimos que hagan otros planes para sus mascotas antes de una emergencia. Para obtener más información sobre la preparación en caso de desastres para sus mascotas o ganado, visite el sitio web de la Sociedad Protectora de Animales del Centro de Desastres de los Estados Unidos (The Humane Society of the United States Disaster Center) en [www.hsus.org/hsus\\_field/hsus\\_disaster\\_center/resources/](http://www.hsus.org/hsus_field/hsus_disaster_center/resources/).

Si tiene ganado o productos agrícolas, encontrará información útil disponible en el sitio web de la Oficina de Manejo de Emergencias del Estado de Nueva York (New York State Emergency Management Office) en [nysemo.state.ny.us](http://nysemo.state.ny.us) o si se comunica al 518-292-2312 y solicita el folleto “Información sobre Emergencias Radiológicas para la Comunidad Agrícola” (Radiological Emergency Information for the Agricultural Community).



“El ejecutivo de su condado, los presidentes de todos los departamentos del condado, los funcionarios locales elegidos y los funcionarios del departamento de bomberos, de policía y de las agencias de servicios médicos de emergencias (Emergency Medical Services, EMS) desarrollaron y pusieron en práctica un plan integral para responder a una emergencia en Indian Point. Es por eso que es importante que todos escuchen y sigan las indicaciones de los funcionarios públicos durante una emergencia. Este folleto fue preparado para ayudar a que los residentes se familiaricen con los planes de emergencia y para que participen personalmente al seguir cuidadosamente el procedimiento de cinco pasos que los preparará, junto con sus familias, para una emergencia en Indian Point”.

**Anthony W. Sutton**  
*Comisionado  
del Departamento de Servicios  
de Emergencias del Condado de  
Westchester (Westchester County  
Department of Emergency Services)*

1 2 3 4 5  
**ahora**

**Si aún no lo hizo, transfiera toda la información que introdujo en los casilleros numerados al Resumen del plan de emergencia de la página 16.**

# Preguntas y respuestas

## *¿De qué manera toman decisiones los funcionarios gubernamentales durante una emergencia en Indian Point?*

Los planificadores de emergencias estatales y de condados, con el apoyo de cientos de expertos en seguridad altamente capacitados, policías, bomberos y otros socorristas, desarrollaron procedimientos exhaustivos para una emergencia que pudiera ocurrir en Indian Point.

Si hubiera una emergencia, los ejecutivos de los cuatro condados que rodean a Indian Point (Westchester, Rockland, Putnam y Orange) recibirán información directamente de la planta nuclear, así como también del personal de emergencia estatal y de condados y de los funcionarios de salud del estado de Nueva York. Durante una emergencia, los ejecutivos de los condados estarán permanentemente en contacto entre sí y con los funcionarios estatales y federales.

De manera conjunta, los funcionarios gubernamentales decidirán qué medidas de protección debería tomar la población, en caso de que fuese necesario. Sus decisiones e instrucciones serían comunicadas a la población a través de las transmisiones del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) y otros medios de comunicación.



Los planificadores de emergencias, que representan a todos los departamentos del condado de Westchester, se reúnen para un simulacro.

## *¿Por qué se indicaría “refugio en el lugar donde se encuentra” en algunas situaciones y evacuar en otras?*

El refugio en el lugar donde se encuentra y la evacuación son dos medidas de protección posibles que pueden indicarse durante una emergencia. El objetivo de las medidas de protección es minimizar la exposición de la población a un escape radiológico. Los funcionarios elegidos decidirán qué medidas específicas de protección son más adecuadas para que tome la población. Para ello, tienen en cuenta una gran variedad de consejos e información de expertos, incluidos datos sobre la cantidad y duración del escape, la dirección del viento y las condiciones climáticas. Las medidas de refugiarse en el lugar donde se encuentra o evacuar tienen ventajas según la situación.

## *¿Cómo podría tener éxito una evacuación si el tráfico frecuentemente no avanza, incluso en las horas pico?*

Si surge una emergencia, es posible que haya mucho tráfico cuando se abandone el área. La policía y otro personal de emergencia están capacitados para controlar el tráfico y harán lo que sea necesario para que el tráfico avance en caso de una emergencia. Además, los puntos de control de tráfico cuentan con agentes de orden público y servicios de remolque y combustible a lo largo de las principales rutas de evacuación para organizar el flujo de tráfico.

## *¿Se evacuarían todas las áreas al mismo tiempo?*

En la mayoría de los casos, únicamente se indicaría la evacuación de la población que reside en áreas específicas. Por lo tanto, es muy importante que la población siga cuidadosamente las indicaciones de los funcionarios públicos para garantizar una evacuación satisfactoria.

Debido a las condiciones de las rutas y a la densidad de población, es vital que la población no evacúe el lugar, a menos que así se le indique. Una evacuación innecesaria podría provocar mayor congestión en las rutas y poner en peligro a la población de esas áreas a las que se les está indicando que abandonen el lugar.

# Preguntas y respuestas

## ¿Qué es la radiación?

La radiación es energía, como el calor, la luz y las ondas de radio, que se mueve a alta velocidad a través del espacio o de la materia. Un tipo de radiación se produce por los denominados materiales radiactivos.

En cada una de las más de 100 plantas de energía nuclear de nuestro condado, se toman todas las precauciones de seguridad para aislar, restringir y evitar el escape de materiales radiactivos al medio ambiente.

## ¿Cómo podemos medir nuestra exposición a la radiación?

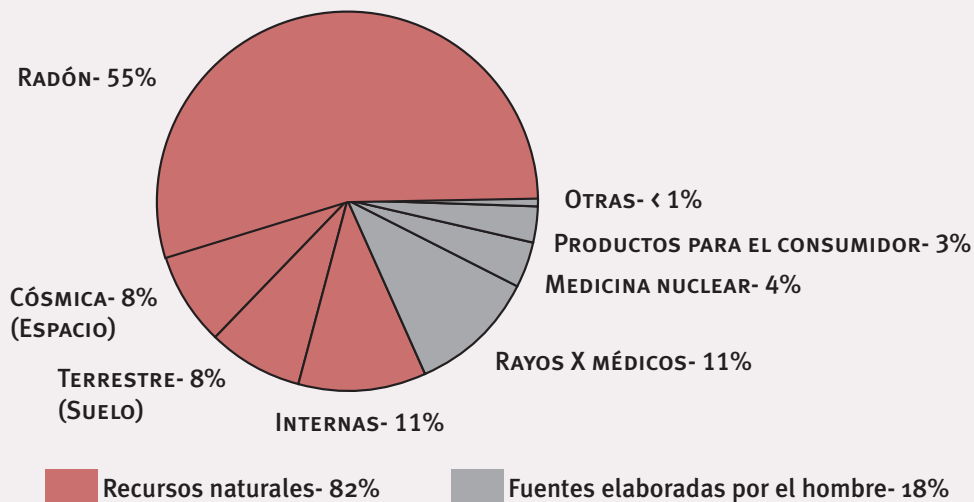
La radiación se puede medir fácilmente con distintos instrumentos, por ejemplo con contadores Geiger. Durante emergencias, el condado envía personal de campo con equipos especializados para medir los niveles de radiación.

## ¿Es posible que una planta de energía nuclear explote como una bomba nuclear?

No. El combustible radiactivo de una planta nuclear tiene niveles muy bajos del tipo de elemento que podría provocar una explosión nuclear.

Todas las plantas de energía nuclear de los EE. UU. están diseñadas con edificios de contención de cemento y acero. El accidente de 1986 en Chernobyl, Rusia, ocurrió en una planta nuclear que no tenía un edificio de contención.

**Fuentes de exposición a la radiación en Estados Unidos**



Para obtener más información, visite el sitio web de la Comisión Reguladora Nuclear de los Estados Unidos: [www.nrc.gov](http://www.nrc.gov)

Si tiene más preguntas, puede comunicarse con la oficina de servicios de emergencias de su condado.

# Recursos para la planificación de emergencias

## PLANIFICACIÓN DE EMERGENCIAS

Condado de Orange  
www.orangecountygov.com

Condado de Putnam  
www.putnamcountyny.com

Condado de Rockland  
www.rocklandgov.com

Condado de Westchester  
www.westchestergov.com

Centro de Información Conjunta (Joint Information Center) <http://jic.semo.state.ny.us>

Oficina de Manejo de Emergencias del Estado de Nueva York (New York State Emergency Management Office)  
www.nysemo.state.ny.us

Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency)  
www.fema.gov

Cruz Roja Americana (American Red Cross)  
www.redcross.org

Departamento de Seguridad Nacional (Department of Homeland Security)  
www.ready.gov

## RADIACIÓN

Sociedad de Física Médica (Health Physics Society)  
www.hps.org

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (U.S. Environmental Protection Agency)  
www.epa.gov

Universidad de Michigan (University of Michigan)  
www.umich.edu/~radinfo/

Departamento de Salud del Estado de Nueva York (New York State Department of Health)  
www.health.state.ny.us/nysdoh/radon/radhlthb.htm

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Center for Disease Control and Prevention)  
www.bt.cdc.gov/radiation/index.asp

Universidad de Temple (Temple University)  
www.temple.edu/newtechlab/TRACES/rerfset.html

Fundación para la Investigación de las Radiaciones (Radiation Research Foundation)  
dels.nas.edu/nrsb/index.shtml

## ASUNTOS NUCLEARES

Agencia Internacional de Energía Atómica (International Atomic Energy Agency)  
www.iaea.org

Comisión Reguladora Nuclear de los EE. UU. (U.S. Nuclear Regulatory Commission)  
www.nrc.gov

Departamento de Energía de los EE. UU. (U.S. Department of Energy)  
www.energy.gov

Agencia de Energía Nuclear (Nuclear Energy Agency)  
www.nea.fr

## RADIACIÓN Y SALUD

Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (International Agency for Research on Cancer)  
www.iarc.fr

Institutos Nacionales de la Salud (National Institutes of Health)  
www.nih.gov

Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute)  
www.nci.nih.gov

Organización Mundial de la Salud (World Health Organization)  
www.who.int/ionizing\_radiation/en

Fundación para la Investigación de los Efectos de la Radiación (Radiation Effects Research Foundation)  
www.rerf.or.jp

Comité Científico de las Naciones Unidas sobre los Efectos de la Radiación Atómica (United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation)  
www.unscear.org

Academias Nacionales de Ciencias (National Academies of Science)  
www.nationalacademies.org

## PARA OBTENER INFORMACIÓN QUE NO SEA DE EMERGENCIA LLAME A:

Oficina de Manejo de Emergencias del Condado de Westchester (Westchester County Office of Emergency Management)  
1-800-942-1452

Oficina de Servicios de Emergencias del Condado de Putnam (Putnam County Bureau of Emergency Services)  
1-800-942-1457

Oficina de Servicios para Incendios y Emergencias del Condado de Rockland (Rockland County Office of Fire and Emergency Services)  
1-800-942-1450

Departamento de Servicios de Emergencias del Condado de Orange (Orange County Department of Emergency Services)  
1-800-942-7136

Comisión de Preparación para Desastres del Estado de Nueva York (New York State Disaster Preparedness Commission)  
1-518-292-2312

# Lista de control de suministros para la evacuación

Si se le indica que evacúe el lugar, debe llevar suficientes suministros personales para permanecer fuera de su casa durante tres días. Verifique qué artículos puede necesitar y agregue cualquier elemento especial que no esté incluido en la lista. Si necesita ayuda para encontrar un lugar donde quedarse durante una evacuación, las personas que trabajan en los Centros de Recepción General lo asistirán.

## ELEMENTOS MÉDICOS

- ☐ Medicamentos
- ☐ Información sobre recetas (médico, nombre del medicamento...)
- ☐ Gafas o lentes de contacto
- ☐ Prótesis dentales
- ☐ Alimentos para dietas especiales
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## ELEMENTOS PARA BEBÉS

- ☐ Alimentos para bebés
- ☐ Leche de fórmula
- ☐ Pañales/toallitas húmedas
- ☐ Juguetes
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## ROPA

- ☐ Ropa para tres días
- ☐ Zapatos
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## ELEMENTOS DE HIGIENE PERSONAL

- ☐ Elementos para afeitarse
- ☐ Jabones
- ☐ Cepillo de dientes/pasta dental
- ☐ Elementos sanitarios
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## DINERO

- ☐ Efectivo
- ☐ Chequera
- ☐ Tarjetas de crédito
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## IDENTIFICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN IMPORTANTE

- ☐ Licencia de conducir
- ☐ Fotografías de sus hijos
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## ROPA DE CAMA

- ☐ Dos mantas por persona o bolsas de dormir
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

## ELEMENTOS VARIOS

- ☐ Radio portátil con baterías de repuesto
- ☐ Linternas con baterías adicionales
- ☐ Comprimidos de yoduro de potasio (KI)
- ☐ Números de teléfono importantes
- ☐ Este folleto de planificación
- ☐ Agua embotellada
- ☐ Tarjeta del seguro médico

## OTROS ELEMENTOS DE EMERGENCIA

- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_
- ☐ \_\_\_\_\_

# Resumen del plan de emergencia

Esta página de resumen es el Plan de Emergencia personal de su familia. Complétela cuidadosamente con su información. Analice este folleto con su familia y consérvelo en un lugar seguro y fácil de encontrar para futuras consultas. **Recuerde:**

- Si escucha el sonido de las sirenas de emergencia continuamente durante 4 minutos, sintonice su estación de radio o canal televisivo del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) para obtener más instrucciones.
- Las transmisiones del EAS pueden indicarle que permanezca adentro con las ventanas y puertas cerradas, una medida de protección que se denomina “refugio en el lugar donde se encuentra”.
- O bien, se le puede indicar que evacúe el lugar según donde viva. No realice una evacuación, a menos que se indique específicamente para su área.
- Es posible que los funcionarios de seguridad le indiquen en las transmisiones del EAS que tome un comprimido de yoduro de potasio (KI). Tenga presente el lugar donde guardó su provisión de yoduro de potasio y llévela consigo en caso de evacuación.

	Ver página
1. Mis estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) son: Radio AM _____ Radio FM _____ TV _____	1
2. Mi Centro de Recepción es _____	3
3. La ruta recomendada para llegar a mi Centro de Recepción es _____ _____ _____	4 5
Si no poseo automóvil ni tengo acceso a uno, puedo tomar un autobús de emergencia hasta mi Centro de Recepción. Mi parada de autobús de emergencia está ubicada en _____ _____.	
4. Los Centros de Recepción Escolar de mis hijos son: Nombre del niño                      Centro de Recepción Escolar _____ _____ _____	6
5. Puedo obtener yoduro de potasio si llamo a la Oficina de Manejo de Emergencias de mi condado al 1-800-942-1450. Guardo mi provisión de yoduro de potasio (KI) en (lugar) _____	8

## Otra información

Si ocurre una emergencia, los miembros de su familia podrían no estar en su casa. En caso de que esto suceda, puede ser una buena idea acordar un lugar fuera de la EPZ donde se podrían encontrar todos, por ejemplo el Centro de Recepción o la casa de un amigo o familiar que se encuentre fuera de la EPZ. También deberían acordar un número de teléfono de “verificación” para la familia, por ejemplo el de un amigo o familiar que viva fuera del código de área en el que usted y su familia se encuentran. Todos llamarían a esta persona para verificar con ella si ocurrió una emergencia.

Nuestro número de teléfono de “verificación” es \_\_\_\_\_

Si mi familia se separa debido a una emergencia, nos encontraremos en  
Lugar \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

# Tarjeta del plan de emergencia

Guarde una copia de la información de su plan de emergencia en su automóvil, maletín o cartera. Realice las fotocopias necesarias para el resto de los miembros de la familia.

## Si escucha sirenas:

- Si escucha el sonido de las sirenas de emergencia durante 4 minutos, sintonice su estación de radio o canal televisivo del Sistema de Alerta de Emergencia (Emergency Alert System, EAS) para obtener más instrucciones.
- Las transmisiones del EAS pueden indicarle que permanezca adentro con las ventanas y puertas cerradas, una medida de protección que se denomina “refugio en el lugar donde se encuentra”.
- O bien, se le puede indicar que evacúe el lugar según donde viva. No realice una evacuación, a menos que se indique específicamente para su área.
- Es posible que los funcionarios de seguridad le indiquen en las transmisiones del EAS que tome un comprimido de yoduro del potasio (KI).

Estaciones del Sistema de Alerta de Emergencia (Emergency Alert System, EAS):

Radio AM \_\_\_\_\_ Radio FM \_\_\_\_\_ TV \_\_\_\_\_

Centro de Recepción \_\_\_\_\_

La ruta recomendada para llegar a mi Centro de Recepción es

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La parada del autobús de emergencia está ubicada en

\_\_\_\_\_

Nombre del niño Centro de Recepción Escolar

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

El yoduro de potasio (KI) para mi familia está guardado en:

\_\_\_\_\_

Número de teléfono de “verificación” \_\_\_\_\_

Lugar de encuentro \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## Tarjeta de registro anticipado para personas con necesidades especiales

Si necesita ayuda en una emergencia, complete este cuestionario y envíenoslo por correo. Su colaboración nos ayudará a realizar los arreglos pertinentes en caso de que necesite ser evacuado durante una emergencia de cualquier tipo. Si tiene alguna pregunta, llame al 914-231-1851.

Complete con letra de imprenta

Nombre <input type="checkbox"/> Sr. <input type="checkbox"/> Sra. <input type="checkbox"/> Srta.	
Dirección (incluido el número de apartamento, edificio y piso)	
Ciudad, ZIP+4 (código postal más código de zona de 4 dígitos)	
Teléfono (hogar)	Fecha de nacimiento
Discapacidad(es) principal(es)	
Discapacidad(es) secundaria(s)	

Nombre y número de teléfono de una persona o familiar local que viva cerca de su hogar y con quien debe comunicarse en caso de emergencia:

Nombre <input type="checkbox"/> Sr. <input type="checkbox"/> Sra. <input type="checkbox"/> Srta.	
Dirección	
Ciudad	
Teléfono	Parentesco: <input type="checkbox"/> Familiar <input type="checkbox"/> Vecino <input type="checkbox"/> Amigo
2 <sup>do</sup> teléfono	

### EQUIPO DE AYUDA QUE UTILIZA:

- |  |   |  |                               |
|--|---|--|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Bastón/bastones | <input type="checkbox"/> Andador          | <input type="checkbox"/> Oxígeno                   | <input type="checkbox"/> Otro |
| <input type="checkbox"/> Muletas         | <input type="checkbox"/> Perro guía       | <input type="checkbox"/> Respirador                |                               |
| <input type="checkbox"/> Silla de ruedas | <input type="checkbox"/> Cama de hospital | <input type="checkbox"/> Silla de ruedas eléctrica |                               |

¿Es ☐ ciego o ☐ parcialmente ciego?

¿Es sordo o tiene problemas auditivos? ☐ Sí ☐ No

Si su respuesta es afirmativa, ¿tiene un teléfono de texto (TTD/TTY)? ☐ Sí ☐ No

¿Está completamente postrado? ☐ Sí ☐ No

Si no es así, ¿tiene su propio medio de transporte? ☐ Sí ☐ No

Si no es así, ¿alguna persona cercana (familiar, vecino o amigo) puede trasladarlo? ☐ Sí ☐ No

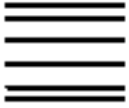
Si no es así, ¿puede ir desde su casa hasta una parada de autobús sin ayuda? ☐ Sí ☐ No

☐ Solicito el envío de tarjetas adicionales para otras personas con necesidades especiales de mi grupo familiar.

El condado de Westchester publica esta información para su uso en la planificación de emergencias.

Firma \_\_\_\_\_

Separe esta tarjeta y envíela por correo. Debe completar este cuestionario cada vez que reciba un folleto sobre planificación de emergencias para asegurarse de que tenemos la información actualizada sobre sus necesidades.



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 222 WESTCHESTER, NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

WESTCHESTER COUNTY DEPARTMENT OF  
EMERGENCY SERVICES  
4 DANA ROAD  
VALHALLA NY 10595-1548



Doble aquí

**MENSAJE DEL EJECUTIVO DEL CONDADO, ANDREW SPANO**

Estimado residente de Westchester:

Independientemente de su opinión con respecto a Indian Point, la planta se encuentra aquí y debemos estar preparados en caso de una emergencia. Es por eso que el condado de Westchester cuenta con un plan integral de respuesta para las personas que viven dentro de un radio de 10 millas de la planta, que se implementaría en caso de que ocurriera algún incidente.

Esta guía de planificación de emergencias detalla lo que debe hacer para protegerse y proteger a su familia. Tómese un tiempo para leerla atentamente y téngala a la mano. También hay una tarjeta separable que debe completar con la información específica de su familia, a fin de estar mejor preparado.

Profesionales capacitados, con los aportes de cientos de planificadores de emergencias y expertos en seguridad pública, desarrollaron el plan de respuesta de emergencia de Westchester. Si hay una emergencia, recibirá instrucciones según su municipio.

Como parte de nuestro esfuerzo por mantenerlo a salvo y lo más informado posible, le sugerimos que se inscriba en el sistema de notificación de emergencias del condado. Para obtener más información, visite [www.westchestergov.com](http://www.westchestergov.com).

Atentamente



Andrew Spano,  
Ejecutivo del Condado de Westchester





OFICINA DE MANEJO DE EMERGENCIAS  
DEL CONDADO DE WESTCHESTER  
(WESTCHESTER COUNTY OFFICE OF EMERGENCY MANAGEMENT)  
200 Bradhurst Ave, Unit 4  
Hawthorne, New York 10532  
[www.westchestergov.com/emergserv/oem](http://www.westchestergov.com/emergserv/oem)

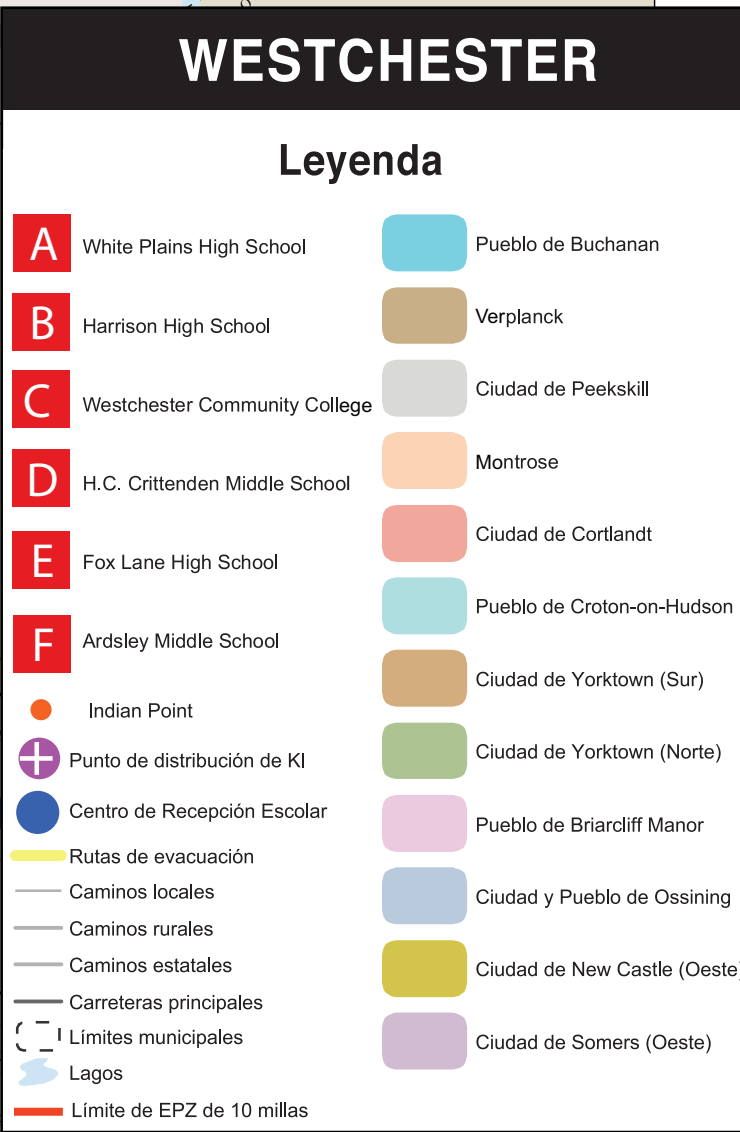
**PARTE INTERNA: información importante de seguridad para  
proteger a su familia**

Si los estudiantes y el personal escolar deben ser reubicados como medida de precaución o evacuados de inmediato por razones de seguridad, los autobuses los trasladarán a los Centros de Recepción Escolar. En la lista encontrará el Centro de Recepción Escolar (School Reception Center, SRC) al que los estudiantes de cada establecimiento serán trasladados.

Distrito Escolar Ossining Union Free	
<p>Ossining High School (Escuela Secundaria Ossining) St. Augustine's Center (Escuela St. Augustine's)</p>	<p>3 Dobbs Ferry Middle School/ High School (Escuela de Enseñanza Media/Secundaria Dobbs Ferry) 505 Broadway Dobbs Ferry</p>
<p>Country Children's Center (Centro Infantil Country) en el Centro de Investigación Watson de IBM</p>	<p>5 Fox Lane Middle School (Escuela de Enseñanza Media Fox Lane) South Bedford Road (Ruta 172) Bedford</p>
<p>Anne M. Dornier Middle School (Escuela de Enseñanza Media Anne M. Dornier) Brookside Elementary School (Escuela Primaria Brookside)</p>	<p>13 Mercy College (Universidad Mercy) 555 Broadway Dobbs Ferry</p>

Consulte el siguiente mapa o visite [www.westchestergov.com/indianpoint](http://www.westchestergov.com/indianpoint) e introduzca su dirección para determinar cuál es su área

<b>Pueblo de Buchanan</b> Incluye todas las áreas dentro de los límites municipales del pueblo de Buchanan	<b>White Plains High School</b> (Escuela Secundaria White Plains) 550 North Street, White Plains	
<b>Ciudad de Peekskill</b> Incluye todas las áreas dentro de los límites municipales de la ciudad de Peekskill	<b>White Plains High School</b> (Escuela Secundaria White Plains) 550 North Street, White Plains	
<b>Verplanck (Cortlandt)</b> Incluye todas las áreas dentro de los límites municipales de la ciudad de Cortlandt, conocidas como Verplanck	<b>White Plains High School</b> (Escuela Secundaria White Plains) 550 North Street, White Plains	
<b>Montrose (Cortlandt)</b> Incluye todas las áreas dentro de los límites municipales de la ciudad de Cortlandt, conocidas como Montrose	<b>White Plains High School</b> (Escuela Secundaria White Plains) 550 North Street, White Plains	



# Condado de Westchester

## Rutas de autobuses

Si no tiene transporte propio para abandonar el área, puede tomar uno de los autobuses que se encuentran a su disposición para llegar a un Centro de Recepción de la Población General o ponerse de acuerdo con un vecino para que lo lleve. A continuación se proporciona una lista de las rutas de los autobuses de emergencia y de las paradas en el condado de Westchester. Si los residentes de su área de planificación reciben la orden de evacuación, ubique la parada de autobús más cercana. Se le avisará a través de la radio cuándo debe dirigirse a la parada de autobús o esperar fuera de su casa si su ruta tiene paradas en residencias privadas, a pedido.

N.º de autobús	Paradas de autobús
	<b>Buchanan</b>
<b>W1</b>	<b>Broadway</b> en Bleakley Ave., Ruta 9A; <b>Ruta 9A</b> en Tate Ave., Gallagher St. y Rockledge Ave.
<b>W2</b>	<b>Westchester Ave.</b> frente a la Buchanan/Verplanck Elementary School (Escuela Primaria Buchanan/Verplanck) y en 4th St., 1st St. y Tate Ave.; <b>Tate Ave.</b> en 1st St., 4th St., frente a Henry St. y en Kings Ferry Rd.
	<b>Peekskill</b>
<b>W5</b>	<b>Washington St.</b> en South St., Hudson Ave., frente a Frost Ave. y en Requa St., Bay St. y Franklin Ave.
<b>W6</b>	<b>Depew St.</b> en Franklin St., frente a Bay St. y en Requa St., Hudson Ave., Elm St., South St. y Central Ave.
<b>W7</b>	<b>Hudson Ave.</b> en Halstead St., Pomeroy Ct., Pine St., Wells St., Walnut St., Fremont St. y Union Ave.
<b>W8</b>	<b>Elm St.</b> en Wells St., Fremont St. y Union Ave.; <b>Union Ave.</b> en 2nd St., 1st St. y South St.
<b>W9</b>	<b>Beverly La.</b> en Maple Ave.; <b>Maple Ave.</b> frente a Ferris St., en Hudson Ave., Elm St., Riverview Ave., frente a Nassau St. y en Pine St.
<b>W10</b>	<b>South Division St.</b> en Ruta 35/202; <b>Ruta 35/202</b> en Arch St., frente a Armstrong Ave. y Finch St., en Cayuga Dr., residencias privadas y entrada sur de Beach Shopping Ctr. (Centro Comercial Beach)
<b>W11</b>	<b>Ruta 6/Main St.</b> en No. James St., Broad St., Field St., Charles St., Southard Ave. y Rev. Franklin Wiggins Plaza, frente a Hamilton Ave. y Husted Ave., en la entrada de Mallard Way, Beach Shopping Ctr. (Centro Comercial Beach), Conklin Ave. y Parkway Dr.
<b>W12</b>	<b>Constant Ave.</b> en High St., Kissam Rd. y James St.; <b>James St.</b> en Constant Ave.
<b>W13</b>	<b>Frost La.</b> en Vail Ave., Carhart Ave., Lindeberg Pl. y Oakwood Dr.
<b>W14</b>	<b>No. Division St.</b> en Parkway Pl. y Lockwood Dr.; <b>Lockwood Dr.</b> frente a King St., Albert Rd., Bernard Rd., Lyman Ave. y en Highland Ave.
<b>W15</b>	<b>Nelson Ave.</b> en John St., Paulding St., Orchard St. y Constant Ave.; <b>Constant Ave.</b> en Highland Ave.; <b>Highland Ave.</b> en Phoenix Ave., frente a Liberty St. y Reynolds St., y en Garfield Ave. y Pemart Ave.
<b>W16</b>	<b>Division St.</b> en Howard St., Cortlandt St., Orchard St., Constant Ave., frente a Phoenix Ave., Warren Ave. y Pemart Ave. y en Right Ct.
<b>W17</b>	<b>Ruta 6/Main St.</b> en Division St., Nelson Ave., Decatur St., Hadden St., Spring St. y Peekskill Motor Inn
<b>W18</b>	<b>Lower South St.</b> en Welcher Ave., Louisa St. y Franklin St., frente a Old Bay St., y en Requa St. y Hudson Ave.
<b>W19</b>	<b>Washington St.</b> en Maplewood Ave., frente a Shenandoah Ave. y Hoover Ave., y en Sherman Ave. y Welcher Ave.; <b>Welcher Ave.</b> en McKinley St. y Apartamentos Patricia
	<b>Verplanck</b>
<b>W3</b>	<b>Broadway</b> frente a las calles 16th St., 14th St., 11th St., 8th St. y 6th St.
<b>W4</b>	<b>Westchester Ave.</b> en las calles 14th St., 8th St. y 6th St.
	<b>Montrose y Blue Mountain</b>
<b>W21</b>	<b>Kings Ferry Rd.</b> en Condominios Coachlight Sq., Glenwood Dr., Montrose Point Rd., Hunt Ave. y Ruta 9A
<b>W22</b>	<b>Sunset Rd.</b> en Kings Ferry Rd., frente a North St., en Montrose Point Rd., frente a Meadows Rd. y Tommy Thurber Lane y en Dutch St.; <b>Dutch St.</b> en Crugers Rd. y residencias privadas
<b>W24</b>	<b>Washington St.</b> en Boulder Dr. y Montrose Station Rd.; <b>Montrose Station Rd.</b> en Travis Lane; <b>Ruta 9A</b> (sur) en Lancaster Ave., frente a Victoria Ave., y en Trinity Ave. y Crugers Station Rd.

	<b>Mount Airy</b>
<b>W98</b>	<b>Ruta 129 (Yorktown Rd.)</b> en Daley Dr., Batten Rd. y Wood Rd.; <b>Mt. Airy Rd. East</b> en Colabaugh Pond Rd., frente a Joseph Wallace Dr., en Windsor Rd., McGuire La. y Hale Hollow Rd.; <b>Colabaugh Pond Rd.</b> en Woodale Rd. y residencias privadas hacia Mt. Airy Rd. East
	<b>Croton-on-Hudson</b>
<b>W30</b>	<b>Ruta 129 (Grand St.)</b> en Daley Dr., Batten Rd. y Wood Rd.; <b>Cleveland Dr.</b> en Gerstein St., Loconto St., Peter Beet La. y Old Post Rd.; <b>Old Post Rd.</b> en Sunset Dr. y Morningside Dr.; <b>Morningside Dr.</b> en Lexington Dr.
<b>W31</b>	<b>Radnor Ave.</b> en Malrose Dr., Irving Ave., Emerson Ave., Thompson Ave. y Elmore Ave.
<b>W32</b>	<b>Old Post Rd. South</b> frente a Prospect St. y Cleveland Dr.; <b>Cleveland Dr.</b> en Emerson Ave., Olcott Ave. y Benedict Blvd.; <b>Benedict Blvd.</b> en Young Ave. y South Riverside Ave.; <b>Croton Point Ave.</b> en la rampa hacia la Ruta 9 norte.
<b>W33</b>	<b>Ruta 9A</b> en Warren Rd., Skyview Nursing Home (Hogar de ancianos Skyview) y Wolf Rd. (ambas intersecciones); <b>North Riverside Ave.</b> frente a Brook St. y en Municipal Pl.
<b>W34</b>	<b>Stevenson Pl.</b> en Old Post Rd.; <b>Old Post Rd.</b> en Prospect Pl., Lounsbury Rd., Brook St., Grand St. y Holy Name of Mary School (Escuela Holy Name of Mary); <b>Maple Street</b> en Wells Ave. y No. Riverside Ave.; <b>No. Riverside Ave.</b> frente a Oneida Ave.
<b>W35</b>	<b>Mt. Airy Rd. South</b> en Glengray Rd., frente a Riverview Trail y King Street y en Grand St.
	<b>Annsville, Van Cortlandtville, Crompond y Continental Village</b>
<b>W36</b>	<b>Gallows Hill Rd.</b> frente a Hillcrest Ave., en Kingston Ave. y Dogwood Rd.; <b>Dogwood Rd.</b> en Pumphouse Rd., frente a Crescent Hill Dr., Brook St. y en Albany Post Rd.
<b>W37</b>	<b>Sprout Brook Rd.</b> en Schuyler La., Strang La., Sprout Brook Park, Lounsbury Rd., Brook St., Grand St. y Holy Name of Mary School (Escuela Holy Name of Mary); <b>Maple Street</b> en Wells Ave. y No. Riverside Ave.
<b>W38</b>	<b>Ruta 9 norte</b> en Annsville Circle, frente a residencias privadas, Jean Dr., Jack Rd. y So. Mountain Pass Rd.
<b>W39</b>	<b>Lexington Ave.</b> en Ruta 6 y Baker St., frente a Cortlandt/Town Center, en Renee Gate y Westbrook Dr., frente a Jerome Dr. y en Locust Ave.
<b>W40</b>	<b>Westbrook Dr.</b> en Cynthia Rd. y Fawn Ridge Dr.; <b>Fawn Ridge Dr.</b> en Birch La.; <b>Red Hill Rd.</b> en South Hill Rd., Mill Ct. y MacArthur Blvd.; <b>MacArthur Blvd.</b> en Lockwood Rd.
<b>W41</b>	<b>Locust Ave.</b> en Frederick St.; <b>Frederick St.</b> frente a Allan St.; <b>Dale Ave.</b> frente a Linda Pl.
<b>W42</b>	<b>Richmond Pl.</b> en Aqueduct Pl. <b>Terrace Pl.</b> en Alpine Dr.; <b>Varian Rd.</b> en Oregon Rd.; <b>Oregon Rd.</b> en Root St., Skylark Dr., Westbrook Dr., School St., Young St. y Old Oregon Rd.
<b>W43</b>	<b>Oregon Rd.</b> en Catherine Street, Gilbert St. y Pumphouse Rd., frente a Gallows Hill Rd., en Locust Ave., frente a Durrin Ave. y Adams Ruch Rd. y en Knollwood Rd.
<b>W44</b>	<b>Gilbert St.</b> en Revolutionary Rd.; <b>Eton Ave.</b> en Fox Hill Rd.; <b>The Oval</b> en Waterbury Parkway; <b>Waterbury Parkway</b> en Ridge Rd.; <b>Fairview Place</b> en Gabriel Dr.; <b>Gabriel Dr.</b> en Locust Ave.; <b>Locust Ave.</b> frente a Broadie St., Rancho Dr. y Oregon Rd.
<b>W45</b>	<b>Lexington Ave.</b> frente a Morris Lane, en Dyckman Dr., residencias privadas y Crompond Rd.; <b>Crompond Rd.</b> en Baron De Hirsch Rd. y Maple Row
<b>W46</b>	<b>Maple Row</b> en Paulding La.; <b>Paulding La.</b> frente a Pine Rd. y a Townsend Rd.; <b>Townsend Rd.</b> en Baron De Hirsch Rd. y Briar La.
<b>W52</b>	<b>Lexington Ave.</b> en Dares Ln., frente a Lakeland Ave. y Lawrence Rd., en Crawford Rd. y Decatur Rd., frente a High St. y en Ruta 6
	<b>Toddville y Quarry Acres</b>
<b>W29</b>	<b>Croton Ave.</b> en South Gate Estates, frente a Mtn. View Rd., en Maple Ave., Baptist Church Rd. y, a pedido, a la Ruta 129
<b>W47</b>	<b>Furnace Dock Rd.</b> en Gilman La. (Harmony Hill) y Croton Ave.; <b>Croton Ave.</b> frente a Lynwood Rd., y en Croton Park Rd. y Crompond Rd. (Ruta 202)
<b>W48</b>	<b>Lafayette Ave.</b> en Lyncrest Rd. y Ridge Rd.; <b>Ruta 202/35</b> frente a Conklin Ave. y en Northridge Rd., Clinton Ave., Crestview Ave., Forest Rd. y Rick La.

	<b>Mohegan Lake y Shrub Oak</b>
<b>W49</b>	<b>Ruta 6</b> en Barger St., Sunnyside St., Mountain Brook Rd., Mill St. y Strawberry Hill Rd.; <b>Strawberry Hill Rd.</b> en Briarhill St., Eleanor Dr., Foothill St. y Lexington Ave.; <b>Lexington Ave.</b> frente a West Rd.
<b>W50</b>	<b>Ruta 6</b> en Mohegan Ave.; <b>Mohegan Ave.</b> en Sagamore Ave.; <b>Sagamore Ave.</b> en Delaware Rd. y Narraganset Rd.; <b>E. Main St.</b> en New Rd. (intersección oeste), Stony St., New Rd. (intersección este), James St. y Barger St.
<b>W51</b>	<b>Stony St.</b> en Winding Court y Quarry Dr., frente a Judy Rd., Scofield Rd., y en Ivy Rd. y Glen Rd.
<b>W52</b>	<b>Lexington Ave.</b> en Dares Ln., frente a Lakeland Ave. y Lawrence Rd., en Crawford Rd. y Decatur Rd., frente a High St. y en Ruta 6
<b>W53</b>	<b>Lexington Ave.</b> en Amazon Rd.; <b>Amazon Rd.</b> en High St., Mogul Dr., Sylvan Rd. y Dale St.;
	<b>Zona nordeste de Yorktown Jefferson Valley</b>
<b>W54</b>	<b>E. Main St.</b> (Jefferson Valley) en Indian Hill Rd., Main St. en Lee Blvd. y Hill Blvd., frente a Perry St. y en Gomer Court
<b>W55</b>	<b>Lee Blvd.</b> en Strang Blvd., frente a Hill Blvd. y en Quinlan St.; <b>Quinlan St.</b> en London Rd., Radcliffe Rd., frente a Louella Rd., en Ogden Dr. y Granite Springs Rd.
<b>W56</b>	<b>Gomer St.</b> en Curry St., a pedido, entre Curry St. y Lewis Ave., en Lewis Ave., frente a Andrea Rd., Somerston Rd. y Cordial Rd., en London Rd., frente a Homestead Rd., y en Market Rd. y Granite Springs Rd.
<b>W57</b>	<b>Curry St.</b> frente a Jennifer Ct., Timberlane Ct. y Dunwoodie Ct., en Weskora Rd., Somerston Rd. y Ravencrest Rd.; <b>Ravencrest Rd.</b> en Poplar St.; <b>Whitman Rd.</b> en Muir Ct.; <b>Douglas Rd.</b> en Whittier Ct. y Emerson Ct.; <b>Curry St.</b> en Royce Ct.
<b>W58</b>	<b>Ruta 132</b> frente a Witlwood St., en Overlook Ave., frente a Kessler Pl., Suncrest Ave. y Oakside Ct., en Beaver Dr., Taconic Woods Rd., Salem Rd., Westkora Rd., Somerston Rd. y Ravencrest Rd.;
<b>W59</b>	<b>Fox Meadow Rd.</b> , Holly Dr. y Fox Meadow Rd.
<b>W60</b>	<b>Larkspur St.</b> en Barbary Rd.; <b>Barberry Rd.</b> en Strang Blvd.; <b>Strang Blvd.</b> en Fox Meadow Ct. y Ruta 202/35; <b>Ruta 202/35</b> frente a la Yorktown Police Station (Comisaría de Yorktown), en Hawthorne Dr., York Hill Rd. y Elizabeth Rd.; <b>Granite Springs Rd.</b> en Waverly Rd., Colonial St., Dunning Dr., Gregory St., Broad St., Saries Dr. y Sunrise St.; <b>Quaker Church Rd.</b> en Oslo Dr. y Loder Rd.
<b>W61</b>	<b>Ridge St.</b> en Waverly Rd., Elizabeth Rd., Sultana Dr., Van Cortlandt Circle y Ruta 202/35; <b>Ruta 202/35</b> en Broad St.; <b>Broad St.</b> en Whipporwill Rd. y Loder Rd.; <b>Loder Rd.</b> en Evergreen St.; <b>Evergreen St.</b> frente a Blue Spruce Dr.
	<b>Zona sudoeste de Yorktown y Teatown</b>
<b>W62</b>	<b>Hunter Brook Rd.</b> en Jacobs Rd., frente a White Hill Rd., en residencias privadas, Baptist Church Rd., residencias privadas, Wilson Rd. y Ruta 129; <b>Ruta 129</b> frente a Tompkins Garage, Hayes Dr. y en Underhill Ave.; <b>Baldwin Rd.</b> en Underhill Ave. y Baptist Church Rd.
<b>W63</b>	<b>Old Crompond Rd.</b> en Catherine St., Field St., Hunter Brook Rd., Mill Pond Rd. y Pine Grove Ct.; <b>Pine Grove Ct.</b> en Bunney La.; <b>Mark Rd.</b> en Bunney La.; Edcris Rd. y White Hill Rd.; <b>White Hill Rd.</b> en Mohansic Ave.; <b>Mohansic Ave.</b> frente a Leland Dr. y Edcris Rd. y en Ruta 202/35
<b>W64</b>	<b>Journey's End Rd.</b> en Blinn Rd.; <b>Blinn Rd.</b> en Spring Valley Rd.; <b>Grants La.</b> en Spring Valley Rd. e Illington Rd.

	<b>Zona sudeste de Yorktown y Kitchawan</b>
<b>W65</b>	<b>Ruta134</b> en IBM Driveway, Chadeayne Rd. y frente a Old Kitchawan Rd. North; <b>Pines Bridge Rd.</b> en Ruta 134, Chadeayne Rd. y frente a Shingle House Rd.
<b>W66</b>	<b>Ruta 100</b> frente a Travelers Rest., a pedido, y en Seven Bridges Rd.; <b>Crow Hill Rd.</b> en Lake Rd., Crow Hill Path y residencias privadas.
<b>W67</b>	<b>Mohegan Rd.</b> en California Rd., Croton Heights Rd., frente a Butler Ct. y Birdsall Dr. y en Ruta 118
<b>W68</b>	<b>Ruta 129</b> en Ruta 118; <b>Ruta 118</b> en Sanctuary Country Club y Croton Heights Rd.;
<b>W69</b>	<b>Spring St.</b> en McKeel St., <b>McKeel St.</b> en Revere Dr.; <b>Revere Dr.</b> en Ruta 118; <b>Ruta 118</b> en Birdsall Dr.
<b>W70</b>	<b>Underhill Ave.</b> en Heights Dr., Overhill Ave., Rochambeau Dr. y Ruta 118; <b>Ruta 118</b> en Allan St./Kear St. y Downing Dr.
<b>W71</b>	<b>Mohansic Ave.</b> en Baldwin Rd.; <b>Baldwin Rd.</b> en Dogwood Rd., Mohansic Ave., Giordano Ave., Allen Ave. y Ruta 202/35; <b>Ruta 202/35/118</b> en Brookside Ave. y Greenwood St.
<b>W72</b>	<b>Greenwood St.</b> en Veterans Rd.; <b>Veterans Rd.</b> en Commerce St.; <b>Hanover St.</b> en Railroad Ave., Underhill Ave., Church Pl., Moseman Rd., Hudson Rd. y Montross Rd.
<b>W73</b>	<b>Underhill Ave.</b> en Front St. y Summit St.; <b>Summit St.</b> en Richard Pl., Moseman Rd., Hudson Rd.; <b>Montross Rd.</b> en Summit St.
	<b>Granite Springs y Amawalk</b>
<b>W73</b>	<b>Ruta 6</b> en Windsor Rd., Mahopac Ave. y Baldwin Pl.
<b>W74</b>	<b>Mahopac Ave.</b> frente a Amawalk Post Office (Oficina de Correos de Amawalk), en Amawalk Ave., Lakeview Terr. y Woodcrest Terr., frente a Arden Dr., en Elisha Purdy Rd., Water Gate Rd., Stonewall Dr., residencias privadas a la Ruta 6; <b>Ruta 6</b> en Baldwin Pl.
<b>W75</b>	<b>Granite Springs Rd.</b> en Hilltop Rd., Stuart's Fruit Farm, Mahopac Ave. y Richard Somers Rd. West, frente a Bonnie Brae Ave. y en Richard Somers Rd. East
<b>W76</b>	<b>Ruta 35</b> frente a Wood St. y en Lake Rd.; <b>Ruta 118</b> en Ruta 35, en residencias privadas, Meadow Park Estates, frente a Granite Springs Rd., en Lincolnale Rd., Mohawk La., Greentree Rd. North y Meadow Park Rd.
	<b>Zona sudoeste de Somers</b>
<b>W77</b>	<b>Bedell Rd.</b> en Pines Bridge Rd., Greenlawn Rd., frente a Elizabeth Court y en McKeel St.
<b>W78</b>	<b>Mekael St.</b> en Wood St.
<b>W78</b>	<b>Moseman Ave.</b> en Mekael St., frente a Orchard Rd., en Sun Hill Dr., Pines Ridge Rd., South La., Wood St., Stuart La. y Ruta 100; <b>Ruta 100</b> a pedido a la Ruta 35
	<b>Zona oeste de New Castle y Millwood</b>
<b>W100</b>	<b>Croton Dam Rd.</b> en Grace La. y Allapartus Rd.; <b>Spring Valley Rd.</b> en Glendale Rd.; <b>Glendale Rd.</b> frente a Dawning La. y en Quaker Ridge Rd.
<b>W101</b>	<b>Ruta 100</b> en Hidden Hollow Rd., Glenwood Rd., Pamela Pl., frente a Sand St., en la Ruta 120 (Shinglehouse Rd.), Ruta 133 (primera intersección), Inningwood Rd., Ruta 133 (segunda intersección) y North State Rd.
<b>W102</b>	<b>Ruta 133</b> en Seven Bridges Rd., Hog Hill Rd., Whittaw La., Joan Dr., Quaker La. y Quaker St. (Ruta 120); <b>Hardscrabble Rd.</b> en Hilltop Dr., Campfire Rd., Deepwood Dr. y Douglas Rd.
<b>W103</b>	<b>Shinglehouse Rd.</b> en Gregory La. y Pines Bridge Rd.; <b>Pines Bridge Rd.</b> en Lakeview Rd., Ichabod Rd., Hoag Cross Rd., Highview Rd. y Inningwood Rd.; <b>Inningwood Rd.</b> en Vails La.

	<b>Ossining</b>
<b>W104</b>	<b>No. State Rd.</b> frente a Club Fit y en Ryder Ave. y Blue Lantern Rd.
<b>W107</b>	<b>Chappaqua Rd.</b> en Tappan Terr. y Morningside Dr.; <b>Morningside Dr.</b> en Nord Circle, Ridgeway Dr. y Ryder Ave.;
<b>W111</b>	<b>Ryder Ave.</b> en Gordon Ave.; <b>Gordon Ave.</b> en Blue Lantern Rd.; <b>Chappaqua Rd.</b> en Ruta 100
<b>W112</b>	<b>Croton Ave.</b> en Brookville Rd. y Ramapo Rd.; <b>Campwoods Rd.</b> en Belle Ave. y Narraganset Rd.; <b>Ryder Rd.</b> en Park Dr., frente a Sunset Dr. (2. <sup>a</sup> intersección) y en Brookside La.;
<b>W113</b>	<b>Brookside La.</b> en Somerstown Rd. (Ruta 133); <b>Somerstown Rd.</b> (Ruta 133) en Cooper Dr.; <b>Cooper Dr.</b> en Lakeville Dr.; <b>Lakeville Dr.</b> en Ganung Dr.; <b>Ganung Dr.</b> en Silecter Dr., Ganung Dr. y Decker Rd.; <b>Donald La.</b> en Decker Rd.;
<b>W114</b>	<b>Ruta 133</b> en Ruta 9A (rampa hacia el sur)
<b>W115</b>	<b>Underhill Rd.</b> en Noel Dr., Farm Rd., Elridge Ave. y Pleasantville Rd.; <b>Pleasantville Rd.</b> en Susquehanna Rd., Osage Dr. West, Hickory Rd., Mulberry Rd., Central Dr., No. State Rd., frente a Briarcliff Post Office (Oficina de Correos de Briarcliff), y en So. State Rd. y Rutas 100/9A.
<b>W116</b>	<b>Maurice Ave.</b> en Wolden Rd.; <b>Wolden Rd.</b> en Emvilton Pl. y Ellis Pl.; <b>Linden Ave.</b> en Eastern Ave., Clinton Ave. y Croton Ave.; <b>Croton Ave.</b> en Bellevue Ave. y Watson Ave.; <b>Sherman Pl.</b> en Croton Ave. y Park Ave.;
<b>W117</b>	<b>Park Ave.</b> en Ward Pl., Pine Ave., frente a First Ave. y en Narraganset Ave.; <b>Narraganset Ave.</b> frente a Pershing Ave. y en Bayden Rd.
<b>W118</b>	<b>Croton Ave.</b> en Elizabeth St. y Clinton Ave.; <b>Dale Ave.</b> en Garden St., Marble Pl. y Pine Ave.; <b>Croton Dam Rd.</b> en Pershing Ave., Stony Lodge Hospital, Grandview Ave., Feeney Rd. y Minkel Rd.; <b>Minkel Rd.</b> en Redway Rd. y Bracken Rd.; <b>Bracken Rd.</b> en Minkel Rd.;
<b>W119</b>	<b>Ruta 134</b> en The Woods Condominium Development
<b>W120</b>	<b>Van Cortlandt Ave.</b> en Claremont Ave. <sup>9</sup> Cortlandt Pl.; <b>Ogden Rd.</b> en Briarcliff Woods (primer <sup>8</sup> entrada) y Cedar La.; <b>Cedar La.</b> en White Birch La.; <b>White Birch La.</b> en Incognito La.; <b>Locust Rd.</b> en Reeback Dr.; <b>Reeback Dr.</b> en Stormytown Rd.; <b>Stormytown Rd.</b> en Knollwood Dr. y Cedar La.; <b>Cedar La.</b> en Westview Ave. y frente a Gualtiere La.
<b>W121</b>	<b>Ruta 9</b> en Charter Circle; <b>Charter Circle</b> en Geneva Rd.;
<b>W122</b>	<b>Ruta 9</b> en Rockledge Ave., a pedido a Revolutionary Rd., River Rd. y Country Club La.
<b>W123</b>	<b>Spring St.</b> en la estación de autobuses;
<b>W124</b>	<b>Ruta 9</b> en Maple Pl., Waller St., Broad Ave., William St., Everett Ave., Washington Ave. y Acker Ave.; <b>Revolutionary Rd.</b> en Agate Rd., Rockledge Ave., Kemeys Ave., Scarborough Circle y Ruta 9
<b>W125</b>	<b>Spring St.</b> en Academy Pl., Broad Ave., James St., William St., Everett Ave., Lafayette St. y Agate Ave.;
<b>W126</b>	<b>Rockledge Ave.</b> en Condominios Scarborough Manor.
<b>W127</b>	<b>So. Water St.</b> en Secor Rd.; <b>Water St.</b> en Main St., Central Ave. y Broadway;
<b>W128</b>	<b>Broadway</b> en North Malcolm St.;
<b>W129</b>	<b>North Malcolm St.</b> en Matilda St. y Sarah St.
<b>W130</b>	<b>Old Albany Post Rd.</b> en Ogden Rd.;
<b>W131</b>	<b>Ruta 9</b> frente a Piping Rock Dr., Audubon Dr., Westview Dr. y Yates Ave., en Snowden Ave., Montgomery St., Aqueduct St. y Main St.
<b>W132</b>	<b>Quaker Bridge Rd.</b> frente a Riverview Farm Rd., en Highbridge Ave. en Old Albany Post Rd. y frente a Fowler Ave.
	<b>FDR VA Hospital</b>
<b>W24</b>	<b>Edificios</b> 28, 25 y 15

	<b>Crugers y Oscawana</b>
<b>W23</b>	<b>Washington St.</b> en Sassi Dr., Devonshire Ct. y Watch Hill Rd.; <b>Watch Hill Rd.</b> en Westminster Dr. y Old Post Rd.; <b>Ruta 9A</b> en la rampa hacia la Ruta 9 (sur)
<b>W25</b>	<b>Crugers Station Rd.</b> en Battery Pl. (3. <sup>a</sup> intersección); <b>Cortlandt St.</b> en Laurel Hill Rd.;
<b>W26</b>	<b>Springvale Rd.</b> en Skypot La. (primera intersección), frente a Spring Pl. y en Albany Post Rd. (Ruta 9A); <b>Albany Post Rd.</b> (Ruta 9A) en Maiden La.
<b>W27</b>	<b>Furnace Dock Rd.</b> en Ruta 9A y Scenic Dr.; <b>Scenic Dr.</b> en Baltic Pl.; <b>Baltic Pl.</b> en Ruta 9A.
	<b>Furnace Woods</b>
<b>W28</b>	<b>Pleasantide y Peekskill Heights</b>
<b>W29</b>	<b>Watch Hill Rd.</b> frente a John Alexander Court, John Cava La., Mountanside Trail y Furnace Woods School (Escuela Furnace Woods) y en Furnace Woods Rd.;
<b>W30</b>	<b>Furnace Woods Rd.</b> en Lakeview Ave. West, Galloway La. y Maple Ave.
<b>W31</b>	<b>Lafayette Ave.</b> en Matascac Rd., a pedido a Maple Ave.;
<b>W32</b>	<b>Maple Ave.</b> a pedido a Croton Ave.
<b>W33</b>	<b>Maple Ave.</b> en Furnace Dock Rd.;
<b>W34</b>	<b>Furnace Dock Rd.</b> frente a Fieldcrest Ct., en Sniffen Mtn. Rd., frente a Hillside Dr., Inwood La., y Brook La., en Washington St. y frente a Mt. Airy Rd. West
	<b>Quaker Bridge</b>
<b>W35</b>	<b>Quaker Ridge Rd.</b> en Apple Bee Farm Rd., Quaker Bridge Rd. East, Teatown Rd. y el Instituto Hudson (2016 Quaker Ridge)
	<b>Briarcliff Manor y Mount Pleasant</b>
<b>W105</b>	<b>Old Chappaqua Rd.</b> en Chappaqua Rd. y Washburn Rd.; <b>Pleasantville Rd.</b> en Ingham Rd. y Ash Rd.;
<b>W106</b>	<b>Maple Rd.</b> en Valentine Rd.; <b>Larch Rd.</b> en Oak Rd.;
<b>W107</b>	<b>Pleasantville Rd.</b> en Buckhout Rd. y frente a Woodfield Rd.
<b>W108</b>	<b>Parkway Rd.</b> en Crest Dr.; <b>Hungerford Rd.</b> en Crest Dr.; <b>Fulter Rd.</b> en Winston Rd.;
<b>W109</b>	<b>Burns Pl.</b> en Chappaqua Rd.; <b>Chappaqua Rd.</b> en No. State Rd.;
<b>W110</b>	<b>No. State Rd.</b> en Schrade Rd., Dunn Rd. y Ruta 9A
<b>W111</b>	<b>Poplar Rd.</b> en Dalmeny Rd.; <b>Pine Rd.</b> en Fountain Rd. y Dalmeny Rd., a pedido o en toda Pine Rd hasta Birch Rd.;
<b>W112</b>	<b>Birch Rd.</b> en Elm Rd.;
<b>W113</b>	<b>Elm Rd.</b> en Pine Rd. y South State Rd.;
<b>W114</b>	<b>South State Rd.</b> en Long Hill Rd. East;
<b>W115</b>	<b>Tuttle Rd.</b> en Elm Rd. y Long Hill Rd. East;
<b>W116</b>	<b>Long Hill Rd. East</b> en Elm Rd. y Sleepy Hollow Rd.;
<b>W117</b>	<b>Sleepy Hollow Rd.</b> en Chestnut Hill La.
<b>W118</b>	<b>Hickory Rd.</b> en Willow Dr., Locust Dr. y Cypress La.;
<b>W119</b>	<b>Cypress La.</b> en Locust Dr.; <b>Locust Dr.</b> en Central Dr.;
<b>W120</b>	<b>Old Briarcliff Rd.</b> en Central Dr. y Scarborough Rd.;
<b>W121</b>	<b>Ridgecrest Rd.</b> en Long Hill Rd. West y Scarborough Rd.
<b>W122</b>	<b>Apple La.</b> en Orchard Rd.;
<b>W123</b>	<b>Macy Rd.</b> en Drislane Rd., Farm Rd. y Holbrook La.;
<b>W124</b>	<b>Holbrook La.</b> en Meadow Rd. (primera intersección) y Holbrook Rd.;
<b>W125</b>	<b>Holbrook Rd.</b> en Scarborough Rd.;
<b>W126</b>	<b>Scarborough Rd.</b> en Leicester Rd. y Ruta 9.

# Community EMERGENCY PLANNING for Indian Point

## Mapa de planificación de emergencias para el condado de Westchester

Este mapa lo ayudará a realizar lo siguiente:

- Ubicar su Centro de Recepción de la Población General
- Planificar su ruta de evacuación
- Encontrar su parada del autobús de emergencia
- Ubicar los Centros de Reubicación Escolar de sus hijos

Para formular preguntas que no sean de emergencia y obtener información general sobre el contenido de este mapa, llame al número gratuito que figura a continuación, de lunes a viernes, durante el horario de atención al público.

Oficina de Manejo de Emergencias del Condado de Westchester (Westchester County Office of Emergency Management)
200 Bradhurst Ave—Unit 4
Hawthorne, NY 10532
1-800-942-1452
914-864-5450
www.westchestergov.com/emergserv